

*Lib. I.  
Epist. 16.*

*Tu recte viuis, si curas esse quod audis.*

Bonus vir, vt ait ille, non audet quidquam cogitare, aut facere, quod non audiatur prædicare. Socrates ad gloriam hanc viam proximam esse dicebat, si quis ageret, vt qualis haberet, talis esset.

*Lipf. in  
Exemplis  
Polit.* Liuius Drusus, cùm domum in palatio ædificaret, & architectus offerret ita se structurum, vt libera ab arbitris, & omni despectu esset: *Quin tu potius, inquit, si quid in te artis est, ita compone domum meam, vt quidquid agam, ab omnibus inspici possit.* Vox magnifica, vox laudanda.

*Seneca.  
Lib. de  
Moribus.* *Sic viuendum est, tanquam in conspectu viuamus: sic cogitandum, tanquam aliquis peccus intimum prospicere posset.*

En el palacio real, dò la conciencia  
Mora, la fama nunca hallo retrete  
Tan secreto, que el dueño le negase;  
Yen todo quanto puede, haze experiecia,  
Por ver si el bien, que el exterior promete,  
El interior en algo le faltase:  
Mas viédo su hermandad, se admira, y vase,  
Por todo el orbe, à su placer, volando,  
Diziendo, y publicando,  
Que los buenos de veras,  
Han de serlo sin trampas, ni chimeras,  
Teniendo con bondad en dichos, y hechos  
Hermanas las palabras de los pechos.

Een deughelyck man niet en verdriet  
Dat in den tweefack van sijn wercken  
De Faem met Linceus ooghen siet/  
En kan sijns herten gront bemeercken;  
Sijn deur en vensters open staen/  
Dat elck sijn doeti mach gade staen/  
Een vder hem behoort te vijnen  
Te zyn het gheen dat hy wil schijnen.

Cerca l'huom pio, l'huom buono, e l'huomo honesto.  
La chiara luce, e nulla asconde, ò cela,  
Dimostra apertamente ogni suo gesto,  
A la fama il suo petto, e il cor riuela.  
Non si duol ch'ella il faccia manifesto,  
Ne che li guardi in seno si querela,  
Ch'og' yn l'offerui, e riconosca gade,  
Fugge la luce il reo pieno di frode.

Au Vertueux ne desplaist,  
Or que le Renom espie  
Les actions de sa vie,  
Et de son cœur le secret.  
Il ouvre porte & fenestre,  
Pour à tous se laisser voir,  
Chacun doit faire debouir  
D'estre tel, qu'il veut parestre.

Fait que ton action à chacun soit cognöue,  
Et vivant bien ne cherche yn tenebreux seiours  
Mais ainsi qu'un Drusus fais ton logis à iour,  
Afin que tout passant y ayt libre sa yeüe.